



WATCH THE  
INSTRUCTION  
MOVIES



# Battery pack & Docking station

user manual | gebruikershandleiding | manuel d'utilisation  
manual de usuario | Bedienungsanleitung

duux®

# Thank you for choosing Duux.

We're so glad you decided to read the instructions to your new Duux Dock & Battery pack! Many users casually dismiss instructions and seek to figure it out on their own. But studies show that people who read instructions will get up to speed more quickly and efficiently than those who poke around with trial and error.

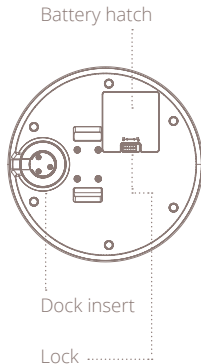
At Duux we believe in the importance of a comfortable and healthy living environment. Enhancing your wellbeing by designing appealing, functional and effective products is the passion that drives us every day. With our range of innovative air treatment products we aim to provide you the best possible indoor air quality.

## Table of contents

|            |           |
|------------|-----------|
| English    | <b>4</b>  |
| Nederlands | <b>8</b>  |
| Français   | <b>12</b> |
| Deutsch    | <b>16</b> |
| Español    | <b>20</b> |

# Battery pack installation

- 1 Unlock the battery hatch by moving the lock switch to the unlock position
- 2 Place the battery pack inside the hatch with the connection points facing downwards.
- 3 Close and lock the battery hatch by moving the lock switch to the lock position
- 4 Attach the power cable to the dock input and place the fan base on the dock.
- 5 Make sure the battery is fully charged before disconnecting for the first time.



# Important safety instructions

**WARNING!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. Use this battery pack for Whisper Flex wireless fans only. Refer to the marking label and instruction manual provided with the product.

- Do not dismantle, open or shred cells of the battery pack.
- Do not short-circuit a battery pack. Do not store battery packs haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials. When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Do not expose the battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not subject the battery pack to mechanical shock.
- In the event of a battery pack leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- Seek medical advice immediately if a cell or battery pack has been swallowed.
- Keep the battery pack clean and dry.
- Wipe the battery pack terminals with a clean, dry cloth if they become dirty.
- The battery pack needs to be charged before use. Always refer to this instruction and use the correct charging procedure.
- Do not maintain the battery pack on charge when not in use.
- After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.
- The battery pack gives its best performance when it is operated at a normal room temperature (20°C ±5°C).
- When disposing the battery pack, keep the battery packs of different electrochemical systems separate from each other.
- Recharge only with the charger specified by Duux. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment. A charger that is suitable for one type of battery pack may create risk of fire when used with another battery pack.
- Do not use any battery pack which is not designed for use with the equipment.
- Keep the battery pack out of reach for children.
- Retain the original product instructions for future reference.
- Remove the battery from the equipment when not in use.
- Dispose of properly.

# Use & charging

Recommendations for optimal use of the battery

- 1 The battery pack is not fully charged. To ensure full capacity of the battery pack, completely charge the battery pack in the charger before using your fan for the first time.
- 2 A battery pack will slowly lose its charge when kept out of the charger or left in an unplugged charger for a long time. It may need to be recharged before use.

The Li-ion battery is protected against deep discharging. When the battery is empty, the equipment is switched off by means of a protective circuit. The fan will not longer rotate. In a warm environment or after heavy use, the battery pack may become too hot to permit charging. Allow time for the battery pack to cool down before recharging. The Li-ion battery can be charged at any time without reducing its service life. Interrupting the charging procedure does not damage the battery pack.

## How to charge the battery

**CAUTION:** Do not continue to press the on/off switch after the fan has been automatically switched off. The battery could be over-discharged.

Store the battery pack only within a temperature range between 0°C and 45°C. As an example, do not leave the battery in the car in summertime. A significant reduced working period after charging indicates the battery pack is used and must be replaced.

# Transport & maintenance

## Transport

The contained Li-ion batteries are subject to dangerous goods legislation requirements. Dispatch batteries only when the battery housing is undamaged. Pack up the batteries in such a manner that cannot move around in the packaging.

## Maintenance

Clean the battery with a soft, clean and dry cloth or brush.

## Symbols



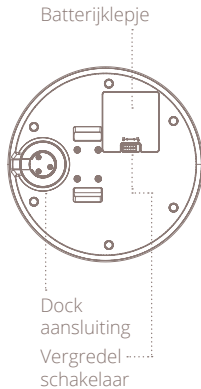
Li-ion battery. The European directive 2012 / 19 / CE on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed in the normal unsorted municipal waste stream. Return exhausted batteries to your local collection or recycling point.



Do not tamper with or disassemble the battery. Do not dispose the battery into fire. Stop using the battery immediately if it gets expanded. Do not expose the battery to excessive heat, direct sunlight, fire or hot enclosures.

# Installatie van de accu

- 1 Ontgrendel het batterijklepje door de vergrendelschakelaar in de 'ontgrendel'-stand te zetten.
- 2 Plaats de accu binnenin het vakje met de aansluitpunten naar beneden gericht.
- 3 Sluit en vergrendel het batterijklepje door de vergrendelschakelaar in de 'vergrendel'-stand te zetten.
- 4 Sluit de voedingskabel aan op de dock-ingang en plaats de ventilatorvoet op het dock.
- 5 Zorg ervoor dat de accu volledig is opgeladen voordat u deze voor de eerste keer loskoppelt.



# Belangrijke veiligheidsinstructies

**WAARSCHUWING!** Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle informatie over waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik. Gebruik deze accu alleen voor Whisper Flex draadloze ventilatoren. Raadpleeg het markeringsetiket en de gebruiksaanwijzing die bij het product zijn geleverd.

- Demonteer, open of verscheur de cellen van de accu niet.
- Veroorzaak geen kortsluiting in een accu. Bewaar accu's niet los bij elkaar in een doos of lade waar ze kortsluiting kunnen veroorzaken of waar geleidende materialen kortsluiting in de accu's kunnen veroorzaken. Als de accu niet wordt gebruikt, houd deze dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding kunnen maken tussen het ene en het andere aansluitblok. Als u de accupolen op elkaar kortsluit, kan dit brandwonden of brand veroorzaken.
- Stel de accu niet bloot aan hitte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.
- Stel de accu niet bloot aan mechanische schokken.
- Als een accu lekt, mag de vloeistof niet in contact komen met de huid of de ogen. Als er contact is geweest, spoel dan het geraakte gebied overvloedig met water en win medisch advies in.
- Vraag onmiddellijk medisch advies als een cel of accu is ingeslikt.
- Houd de accu schoon en droog.
- Veeg de accupolen af met een schone, droge doek als ze vuil worden.
- De accu moet voor gebruik worden opgeladen. Raadpleeg altijd deze handleiding en volg de juiste oplaadprocedure.
- Houd de accu niet in het oplaadstation wanneer deze langdurig niet wordt gebruikt.
- Na langere opslagperiodes kan het nodig zijn de accu meerdere malen op te laden en te ontladen voor het verkrijgen van de maximale prestaties.
- De accu levert de beste prestaties wanneer deze wordt gebruikt bij een normale kamertemperatuur (20°C ±5°C).
- Houd bij het afvoeren van de accu de accu's van verschillende elektrochemische systemen gescheiden van elkaar.
- Voer het opladen alleen uit met de door Duux gespecificeerde oplader. Gebruik geen andere dan de meegeleverde oplader die speciaal bedoeld is voor gebruik met de apparatuur. Een oplader die geschikt is voor een bepaald type accu kan brandgevaar opleveren bij gebruik met een ander type accu.
- Gebruik geen accu die niet is ontworpen voor gebruik met de apparatuur.
- Houd de accu buiten het bereik van kinderen.
- Bewaar de originele productinstructies voor toekomstig gebruik.
- Verwijder de accu uit de apparatuur wanneer deze langdurig niet wordt gebruikt.
- Voer de accu op de juiste wijze af.

# Gebruik & opladen

Aanbevelingen voor optimaal gebruik van de accu

- 1 De accu is niet volledig opgeladen. Om de volledige capaciteit van de accu te benutten, dient u de accu volledig op te laden voordat u uw ventilator voor het eerst gebruikt.
- 2 Een accu verliest langzaam zijn lading wanneer deze zich gedurende lange tijd buiten de oplader bevindt of in een oplader die niet op het stopcontact is aangesloten. Het kan nodig zijn de accu opnieuw op te laden voor gebruik.

De Li-ion-accu is beschermd tegen diepe ontlading. Als de accu leeg is, wordt de apparatuur uitgeschakeld door middel van een beveiligingscircuit. De ventilator zal niet meer draaien. In een warme omgeving of na zwaar gebruik kan de accu te heet worden om op te laden. Laat de accu afkoelen voordat u deze weer oplaadt. De Li-ion-accu kan op elk moment worden opgeladen zonder de levensduur te verkorten. Het onderbreken van de oplaadprocedure beschadigt de accu niet.

## De accu opladen

**LET OP:** Druk niet langer op de aan/uit-schakelaar nadat de ventilator automatisch is uitgeschakeld. De accu kan overladen zijn.

Bewaar de accu alleen bij een temperatuur tussen 0°C en 45°C. Laat de accu bijvoorbeeld in de zomer niet in de auto liggen. Als het apparaat aanzienlijk korter werkt na het opladen, betekent dit dat de accu uitgeput is en moet worden vervangen.

# Transport & onderhoud

## Transport

De meegeleverde Li-ion-accu is onderworpen aan de eisen van de wetgeving inzake gevaarlijke goederen. Vervoer de accu uitsluitend als de accubehuizing onbeschadigd is. Verpak de accu zo dat deze niet kan bewegen in de verpakking.

## Onderhoud

Reinig de accu met een zachte, schone en droge doek of borstel.

## Symbolen



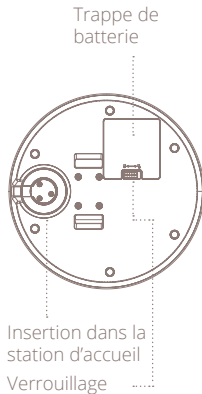
Li-ion-accu. Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) mogen oude elektrische huishoudelijke apparaten niet via de gemeentelijke diensten als normaal ongesorteerd huishoudelijk afval worden afgevoerd. Lever de lege accu in bij uw plaatselijke inzamel- of recyclingpunt.



Verander niets aan de accu en haal deze niet uit elkaar. Gooi de accu niet in het vuur. Stop het gebruik van de accu onmiddellijk als deze uitzet. Stel de accu niet bloot aan overmatige hitte, direct zonlicht, vuur of hete behuizingen.

# Installation de la batterie

- 1 Déverrouiller la trappe de la batterie en déplaçant le bouton de verrouillage en position déverrouillée
- 2 Placez la batterie à l'intérieur de la trappe avec la connexion dirigée vers le bas.
- 3 Fermez et verrouillez la trappe de la batterie en déplaçant le bouton de verrouillage en position de verrouillage
- 4 Branchez le câble d'alimentation à l'entrée de la station d'accueil et placez la base du ventilateur sur la station d'accueil.
- 5 Assurez-vous que la batterie est complètement chargée avant de déconnecter pour la première fois.



# Consignes de sécurité importantes

**AVERTISSEMENT !** Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure. Utilisez cette batterie uniquement pour les ventilateurs sans fil Whisper Flex. Reportez-vous à l'étiquette de marquage et au manuel d'instructions fournis avec le produit.

- Ne pas démonter, ouvrir ou broyer les cellules de la batterie.
- Ne pas court-circuiter une batterie. Ne pas stocker les batteries en désordre dans une boîte ou un tiroir car elles pourraient se court-circuiter entre elles ou être court-circuitées par des matériaux conducteurs. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la à l'écart d'autres objets métalliques comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques, qui peuvent établir une connexion d'une borne à l'autre. Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- Ne pas exposer la batterie à la chaleur ou au feu. Évitez le stockage à la lumière directe du soleil.
- Ne pas soumettre la batterie à des chocs mécaniques.
- En cas de fuite d'une batterie, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. Si le liquide est entré en contact, lavez la zone concernée avec de grandes quantités d'eau et consultez un médecin.
- Consultez immédiatement un médecin si vous avez avalé une cellule ou une batterie.
- Maintenez la batterie propre et sèche.
- Essuyez les bornes de la batterie avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.
- La batterie doit être chargée avant d'être utilisée. Reportez-vous toujours à ces instructions et utilisez la procédure de charge correcte.
- Ne maintenez pas la batterie en charge lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Après de longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et de décharger la batterie plusieurs fois pour obtenir la performance maximale.
- La batterie donne ses meilleures performances lorsqu'elle est utilisée à une température ambiante normale (20°C ±5°C).
- Lorsque vous vous débarrassez de la batterie, gardez les batteries de différents systèmes électrochimiques séparées les unes des autres.
- Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par Duux. N'utilisez pas un autre chargeur que celui qui est spécifiquement prévu pour être utilisé avec l'équipement. Un chargeur qui convient à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- N'utilisez pas une batterie qui n'est pas conçue pour être utilisée avec l'appareil.
- Gardez la batterie hors de portée des enfants.
- Conservez les instructions originales du produit pour référence ultérieure.
- Retirez la batterie de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Déposez dans un endroit prévu à cet effet.

# Utilisation et charge

Recommandations pour une utilisation optimale de la batterie

- 1 La batterie n'est pas complètement chargée.. Pour garantir la pleine capacité de la batterie, chargez-la complètement dans le chargeur avant d'utiliser votre ventilateur pour la première fois.
- 2 Une batterie perd lentement sa charge lorsqu'on la maintient hors du chargeur ou qu'on la laisse longtemps dans un chargeur débranché. Il peut être nécessaire de la recharger avant de l'utiliser.

La batterie Li-ion est protégée contre les décharges profondes. Lorsque la batterie est vide, l'appareil est mis hors service par un circuit de protection. Le ventilateur ne tournera plus. Dans un environnement chaud ou après une utilisation intensive, la batterie peut devenir trop chaude pour permettre la charge. Laissez le temps à la batterie de refroidir avant de la recharger. La batterie Li-ion peut être chargée à tout moment sans réduire sa durée de vie. L'interruption de la procédure de charge n'endommage pas la batterie.

## Comment recharger la batterie

**ATTENTION** : Ne continuez pas à appuyer sur l'interrupteur on/off après que le ventilateur ait été automatiquement arrêté. Il se peut que la batterie soit trop déchargée. Ne stockez la batterie que dans une plage de température comprise entre 0 °C et 45 °C. Par exemple, ne laissez pas la batterie dans une voiture en été. Une réduction significative de l'autonomie après la charge indique que la batterie est usée et doit être remplacée.

# Transport et maintenance

## Transport

Ces batteries Li-ion sont soumises aux exigences de la législation sur les marchandises dangereuses. N'envoyez des batteries que si le boîtier de la batterie n'est pas endommagé. Emballez les batteries de manière à ce qu'elles ne puissent pas se déplacer dans l'emballage.

## Maintenance

Nettoyez la batterie avec un chiffon ou une brosse douce, propre et sèche.

## Symboles



Batterie Li-ion. La directive européenne 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) exige que les appareils ménagers électriques ne soient pas jetés avec les déchets ménagers ordinaires. Rapportez les batteries usagées à votre point de collecte ou de recyclage local.

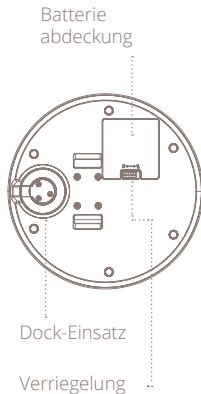


Ne pas altérer ni démonter la batterie. Ne pas jeter la batterie au feu. Arrêtez immédiatement d'utiliser la batterie si elle se dilate. Ne pas exposer la batterie à une chaleur excessive, à la lumière directe du soleil, au feu ou à des espaces clos ayant des températures élevées.



# Installation des Akkupacks

- 1 Entriegeln Sie die Batterieabdeckung, indem Sie den Verriegelungsschalter in die Entriegelungsposition schieben.
- 2 Setzen Sie den Akkupack ein, dabei zeigt die Luke mit dem Anschluss nach unten.
- 3 Schließen und verriegeln Sie die Batterieabdeckung, indem Sie den Verriegelungsschalter auf die Verriegelungsposition stellen.
- 4 Schließen Sie das Netzkabel an den Dock-Eingang an und stellen Sie den Ventilatorfuß auf dem Dock.
- 5 Stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig aufgeladen ist, bevor Sie die Verbindung zum ersten Mal trennen.



# Wichtige Sicherheitshinweise

**WARNING!** Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen. Heben Sie alle Warnungen und Anweisungen gut auf, um sie zu einem späteren Zeitpunkt erneut zu lesen. Verwenden Sie diesen Akku nur für kabellose Whisper Flex-Ventilatoren. Siehe das auf dem Produkt angebrachte Kennzeichnungsetikett und die Bedienungsanleitung.

- Die Zellen des Akkupacks dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder zerkleinert werden.
- Ein Akkupack darf nicht kurzgeschlossen werden. Lagern Sie Akkupacks nicht einfach in einer Kiste oder Schublade, da es dort zu einem Kurzschluss der Akkupacks miteinander oder mit leitenden Materialien kommen kann. Wenn der Akkupack nicht verwendet wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, von denen eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen hergestellt werden kann. Ein Zusammenschließen der Batteriepole kann zu Verbrennungen oder Feuer führen.
- Halten Sie den Akkupack von Feuer oder Hitze fern. Vermeiden Sie eine Aufbewahrung bei direkter Sonneneinstrahlung.
- Fügen Sie dem Akkupack keine mechanischen Stöße zu.
- Wenn ein Akkupack ausgelaufen ist, darf die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommen. Wenn es zu einer Berührung gekommen ist, waschen Sie den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser ab und holen Sie ärztlichen Rat ein.
- Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn eine Zelle oder ein Akkupack verschluckt wurde.
- Halten Sie den Akkupack sauber und trocken.
- Wischen Sie die Akkupack-Pole mit einem sauberen, getrockneten Tuch ab, wenn sie verschmutzt sind.
- Der Akkupack muss vor dem Gebrauch aufgeladen werden. Befolgen Sie in jedem Fall diese Anleitung und verwenden Sie das richtige Ladeverfahren.
- Bewahren Sie den Akkupack nicht im geladenen Zustand auf, wenn er nicht verwendet wird.
- Nach längerer Lagerung kann es erforderlich sein, den Akkupack mehrmals zu laden und zu entladen, um die maximale Leistung zu erhalten.
- Die beste Leistung erbringt der Akkupack, wenn er bei normaler Raumtemperatur betrieben wird (20°C ±5°C).
- Achten Sie bei der Entsorgung des Akkupacks darauf, dass die Akkupacks verschiedener elektrochemischer Systeme voneinander getrennt bleiben.
- Nur mit dem von Duux angegebenen Ladegerät aufladen. Verwenden Sie kein anderes als das Ladegerät, das speziell für die Verwendung mit der Ausrüstung vorgesehen ist. Ein Ladegerät, das für eine Art Akkupack geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkupack eine Brandgefahr darstellen.
- Verwenden Sie keine Akkus, die nicht für die Verwendung mit dem Gerät vorgesehen sind.
- Bewahren Sie den Akkupack außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Bewahren Sie die Originalanleitung auf, damit Sie Ihnen auch in Zukunft zur Verfügung steht.
- Entfernen Sie die Akku aus dem Gerät, wenn es nicht verwendet wird.
- Ordnungsgemäß entsorgen.

# Verwendung & Aufladen

Empfehlungen zur optimalen Nutzung des Akkus

- 1 Der Akkupack ist nicht vollständig geladen.. Um die volle Kapazität des Akkupacks zu gewährleisten, laden Sie den Akkupack vor der ersten Verwendung des Ventilators vollständig im Ladegerät auf.
- 2 Ein Akkupack verliert langsam seine Ladung, wenn er längere Zeit außerhalb des Ladegeräts aufbewahrt oder in einem Ladegerät ohne Netzstecker gelassen wird. Möglicherweise muss er vor der Verwendung aufgeladen werden.

Der Lithium-Ionen-Akku ist gegen Tiefentladung geschützt. Wenn der Akku leer ist, wird das Gerät durch eine Schutzschaltung abgeschaltet. Der Lüfter dreht sich nicht mehr. In einer warmen Umgebung oder nach starker Beanspruchung kann der Akkupack zu heiß werden, um ein Aufladen zu ermöglichen. Lassen Sie dem Akkupack Zeit zum Abkühlen, bevor Sie ihn wieder aufladen. Die Lithium-Ionen-Akku kann jederzeit aufgeladen werden, ohne seine Lebensdauer zu verkürzen. Durch die Unterbrechung des Ladevorgangs wird der Akkupack nicht beschädigt.

## So laden Sie den Akku auf

**VORSICHT:** Drücken Sie nicht weiter auf den AN/AUS-Schalter, nachdem der Ventilator automatisch abgeschaltet wurde. Der Akku könnte überentladen werden.

Lagern Sie den Akkupack nur in einem Temperaturbereich zwischen 0°C und 45°C. Lassen Sie den Akku zum Beispiel im Sommer nicht im Auto liegen. Eine deutlich verkürzte Betriebsdauer nach dem Aufladen zeigt an, dass der Akkupack aufgebraucht ist und ausgetauscht werden muss.

# Transport & Wartung

## Transport

Der enthaltene Lithium-Ionen-Akku unterliegt den Bestimmungen zum Gefahrgut. Versenden Sie Akkus nur, wenn das Batteriegehäuse unbeschädigt ist. Verpacken Sie die Akkus so, dass sie sich in der Verpackung nicht bewegen können.

## Wartung

Reinigen Sie den Akku mit einem weichen, sauberen und trockenen Tuch oder einer Bürste.

## Symbole



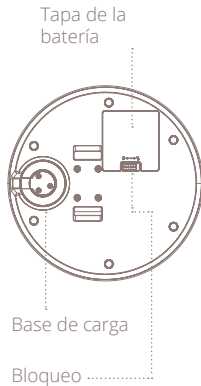
Lithium-Ionen-Akku. Die europäische WEEE-Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronikaltgeräte verlangt, dass alte elektronische Haushaltsgeräte nicht über den normalen, unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie verbrauchte Akkus bei Ihrer örtlichen Sammel- oder Recyclingstelle zurück.



Der Akku darf nicht manipuliert oder zerlegt werden. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer. Verwenden Sie den Akku nicht weiter, wenn er sich aufbläht. Setzen Sie den Akku keiner übermäßigen Hitze, direktem Sonnenlicht, Feuer oder heißen Räumen aus.

# Instalación de la batería

- 1 Desbloquee la tapa de la batería moviendo el interruptor de bloqueo a la posición de desbloqueo
- 2 Coloque la batería dentro de la tapa con los puntos de conexión hacia abajo.
- 3 Cierre y bloquee la tapa de la batería moviendo el interruptor de bloqueo a la posición de bloqueo
- 4 Conecte el cable de alimentación a la entrada de la estación de carga y coloque la base del ventilador en la estación de carga.
- 5 Asegúrese de que la batería está completamente cargada antes de desconectarla por primera vez.



# Instrucciones de seguridad importantes

**ADVERTENCIA** Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Guarde todas las advertencias e instrucciones para consultas posteriores. Use esta batería solo para los ventiladores sin cable Whisper Flex. Consulte la etiqueta de marcado y el manual de instrucciones que se suministran con el producto.

- No desmonte, abra ni destruya la batería.
- No provoque un cortocircuito en la batería. No almacene baterías desordenadamente en una caja o cajón, de forma que puedan hacer cortocircuito entre sí o quedar cortocircuitadas por materiales conductores. Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros pequeños objetos de metal, que puedan hacer conexión entre un borne y el otro. Provocar un cortocircuito en los bornes de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- No exponga la batería al calor o al fuego. Evite el almacenamiento en un lugar con luz solar directa.
- No someta la batería a sacudidas mecánicas.
- En el caso de que una batería tenga una fuga, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. En caso de que haya contacto, lave la zona afectada con abundante agua y busque atención médica.
- Busque atención médica inmediatamente si alguien ha ingerido una celda o una batería.
- Mantenga la batería limpia y seca.
- Limpie los bornes de la batería con un paño limpio y seco si se ensucian.
- La batería debe estar cargada antes de su uso. Consulte siempre estas instrucciones y utilice el procedimiento de carga correcto.
- No mantenga la batería cargada cuando no la use.
- Tras largos periodos de almacenamiento, puede ser necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener el máximo rendimiento.
- La batería proporciona su mejor rendimiento cuando funciona a una temperatura ambiente normal (20 °C ±5 °C).
- Al desechar la batería, mantenga las baterías de diferentes sistemas electroquímicos separadas entre sí.
- Recárguela solo con el cargador especificado por Duux. No utilice otro cargador que no sea el suministrado específicamente para su uso con el equipo. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede provocar riesgo de incendio cuando se utiliza con otro tipo de batería.
- No utilice ninguna batería que no esté diseñada para su uso con el equipo.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- Conserve las instrucciones originales del producto para posteriores consultas.
- Retire la batería del equipo cuando no esté en uso.
- Deséchela de forma adecuada.

# Utilización y carga

Recomendaciones para el uso óptimo de la batería

- 1 La batería no está completamente cargada. Para garantizar la plena capacidad de la batería, cargue completamente la batería en el cargador antes de usar el ventilador por primera vez.
- 2 Una batería perderá lentamente su carga cuando esté fuera del cargador o en un cargador desenchufado durante mucho tiempo. Puede que sea necesario recargarla antes de usarla.

La batería de ion de litio está protegida contra descargas profundas. Cuando la batería se agota, el equipo se apaga por medio de un circuito de protección. El ventilador ya no girará. En un ambiente cálido o después de un uso intenso, la batería puede calentarse demasiado para permitir la carga. Deje que la batería se enfríe antes de recargarla. La batería de ion de litio puede cargarse en cualquier momento sin reducir su vida útil. Interrumpir el procedimiento de carga no daña la batería.

## Cómo cargar la batería

**ATENCIÓN:** No continúe presionando el interruptor de apagado y encendido una vez que el ventilador se haya apagado automáticamente. La batería podría tener una sobredescarga. Guarde la batería solo en ambientes con temperaturas que estén entre 0 °C y 45 °C. Por ejemplo, no deje la batería en el coche en verano. Una reducción significativa del periodo de funcionamiento después de la carga indica que la batería está gastada y que debe reemplazarse.

# Transporte y mantenimiento

## Transporte

Las baterías de ion de litio cerradas están sujetas a los requisitos de la legislación sobre mercancías peligrosas. Envíe las baterías solo cuando la carcasa de la batería esté intacta. Empaque las baterías de tal manera que no puedan moverse dentro del embalaje.

## Mantenimiento

Limpie la batería con un paño o cepillo suave, limpio y seco.

## Símbolos



Batería de ion de litio. La directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), exige que los aparatos eléctricos domésticos antiguos no deben eliminarse en la recogida de residuos municipal normal sin clasificar. Devuelva las baterías agotadas a su punto local de recogida o reciclaje.



No manipule ni desmonte la batería. No arroje la batería al fuego. Deje de usar la batería inmediatamente si aumenta de tamaño. No exponga la batería a un calor excesivo, a la luz directa del sol ni al fuego, y no la deje en recintos calientes.

Designed in The Netherlands by Duux BV. Made in P.R.C.  
Duux BV, P.O. Box 145, 5400 AC Uden Netherlands, [www.duux.com](http://www.duux.com)

© 2021 Duux. All rights reserved.  
DUUX® is a trademark of Duux BV,  
registered in the EU and other countries.  
The brand cited belongs exclusively to the respective owners.

Specifications are subject to modification without notice.

The logo for DUUX, featuring the word "DUUX" in a bold, lowercase, sans-serif font. The letter "D" is stylized with a vertical bar on its left side. A registered trademark symbol (®) is located at the top right of the letter "X".

Version: IMDXCFBP02\_V1